



*Ministerio de Salud  
Secretaría de Políticas  
Regulación e Institutos  
S.N.M.S.P.*

DISPOSICIÓN Nº

**1071**

BUENOS AIRES,

07 FEB 2014

VISTO el Expediente Nº 1-47-3676-11-1 del Registro de esta Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT), y

CONSIDERANDO:

Que por las presentes actuaciones Otto Bock Argentina S.A. solicita se autorice la inscripción en el Registro Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM) de esta Administración Nacional, de un nuevo producto médico.

Que las actividades de elaboración y comercialización de productos médicos se encuentran contempladas por la Ley 16463, el Decreto 9763/64, y MERCOSUR/GMC/RES. Nº 40/00, incorporada al ordenamiento jurídico nacional por Disposición ANMAT Nº 2318/02 (TO 2004), y normas complementarias.

Que consta la evaluación técnica producida por el Departamento de Registro.

Que consta la evaluación técnica producida por la Dirección Nacional de Productos Médicos, en la que informa que el producto estudiado reúne los requisitos técnicos que contempla la norma legal vigente, y que los establecimientos declarados demuestran aptitud para la elaboración y el control de calidad del producto cuya inscripción en el Registro se solicita.

Que los datos identificatorios característicos a ser transcritos en los proyectos de la Disposición Autorizante y del Certificado correspondiente, han sido convalidados por las áreas técnicas precedentemente citadas.

Que se ha dado cumplimiento a los requisitos legales y formales que contempla la normativa vigente en la materia.

Que corresponde autorizar la inscripción en el RPPTM del producto médico objeto de la solicitud.

Que se actúa en virtud de las facultades conferidas por los Artículos 8º, inciso II) y 10º, inciso i) del Decreto 1490/92 y por el Decreto 1271/13.



*Ministerio de Salud*  
*Secretaría de Políticas*  
*Regulación e Institutos*  
*S.N.M.A.T.*

DISPOSICIÓN Nº

**1071**

Por ello;

EL ADMINISTRADOR NACIONAL DE LA ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE  
MEDICAMENTOS, ALIMENTOS Y TECNOLOGÍA MÉDICA

DISPONE:

ARTICULO 1º- Autorízase la inscripción en el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM) de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica del producto médico de marca Otto Bock, nombre descriptivo Sillas para ayuda de movilidad y nombre técnico Sillas de ruedas, de acuerdo a lo solicitado, por Otto Bock Argentina S.A., con los Datos Identificatorios Característicos que figuran como Anexo I de la presente Disposición y que forma parte integrante de la misma.

ARTICULO 2º - Autorízanse los textos de los proyectos de rótulo/s y de instrucciones de uso que obran a fojas 215 y 216 a 222 respectivamente, figurando como Anexo II de la presente Disposición y que forma parte integrante de la misma.

ARTICULO 3º - Extiéndase, sobre la base de lo dispuesto en los Artículos precedentes, el Certificado de Inscripción en el RPPTM, figurando como Anexo III de la presente Disposición y que forma parte integrante de la misma

ARTICULO 4º - En los rótulos e instrucciones de uso autorizados deberá figurar la leyenda: Autorizado por la ANMAT, PM-1463-49, con exclusión de toda otra leyenda no contemplada en la normativa vigente.

ARTICULO 5º- La vigencia del Certificado mencionado en el Artículo 3º será por cinco (5) años, a partir de la fecha impresa en el mismo.

ARTICULO 6º - Regístrese. Inscribáse en el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica al nuevo producto. Por Mesa de Entradas notifíquese al interesado, haciéndole entrega de copia autenticada de la presente Disposición, conjuntamente con sus Anexos I, II y III. Gírese al Departamento de



*Ministerio de Salud*  
*Secretaría de Políticas*  
*Regulación e Institutos*  
*A.N.M.A.T.*

DISPOSICIÓN Nº **1071**

Registro a los fines de confeccionar el legajo correspondiente. Cumplido, archívese.

Expediente Nº 1-47-3676-11-1

DISPOSICIÓN Nº **1071**

Dr. CARLOS CHIALE  
Administrador Nacional  
A.N.M.A.T.



*Ministerio de Salud  
Secretaría de Políticas  
Regulación e Institutos  
S.N.M.S.F.*

ANEXO I

DATOS IDENTIFICATORIOS CARACTERÍSTICOS del PRODUCTO MÉDICO inscripto en el RPPTM mediante DISPOSICIÓN ANMAT N° ...1071

Nombre descriptivo: Sillas para ayuda de movilidad.

Código de identificación y nombre técnico UMDNS: ECRI 14-449 – Sillas de ruedas.

Marca del producto médico: Otto Bock.

Clase de Riesgo: Clase I.

Indicación/es autorizada/s: Parálisis, pérdida de extremidades, defecto y/o deformación de las extremidades, contracturas de las articulaciones, daños en las articulaciones, paraplejia, tetraplejia, espina bífida, poliomielitis, déficit neurológico, parálisis cerebral, reuma, tratamiento de obesidad, geriatría, osteogénesis imperfecta, otras enfermedades.

Modelo(s): 480F45=00000\_K Silla de ruedas para uso activo Avantgarde T, 480F45=10000\_K Silla de ruedas para uso activo Avantgarde Ti Ultra, 480F45=10000\_K Silla de ruedas para uso activo Avantgarde Ti8.9, 480F45=20000\_K Silla de ruedas para uso activo Avantgarde VR, 480F45=30000\_K Silla de ruedas para uso activo para niños Avantgarde Teen 2, 480F45=40000\_K Silla de ruedas para uso activo para niños Avantgarde Teen 2 VR, 480F45=50000\_K Silla de ruedas para uso activo Avantgarde XXL2, 480A60=00000\_K Silla de ruedas para uso activo para niños y adolescentes, con marco rígido, Bravo Racer, 480F17=00000\_K Silla de ruedas para uso activo para niños Teeny Plus, 480A35=00000\_K Silla de ruedas ultraliviana (sistema de asiento firme), Minny, 480A27=00000\_K Silla de ruedas para uso activo con marco rígido Voyager, 480A27=00000\_K Silla de ruedas para uso activo con marco rígido Voyager Light Edition, 480A47=00000\_K Silla de ruedas para uso activo, Blizzard, (480F53=10101 / 480F53=10102 / 480F53=10103 / 480F53=10104 / 480F53=10105) Silla de ruedas liviana StartM1 Intro,



*Ministerio de Salud*  
*Secretaría de Políticas*  
*Regulación e Institutos*  
*A.N.M.A.T.*

(480F53=10201 / 480F53=10202 / 480F53=10203 / 480F53=10204 / 480F53=10205) Silla de ruedas liviana StartM1 Intro, (480F53=10301 / 480F53=10302 / 480F53=10303 / 480F53=10304 / 480F53=10305) Silla de ruedas liviana StartM1 Intro, (480F53=10501 / 480F53=10502 / 480F53=10503 / 480F53=10504 / 480F53=10505) Silla de ruedas liviana StartM1 Intro, 480F53=20000\_K Silla de ruedas liviana StartM2 Effect, 480F53=30000\_K Silla de ruedas liviana StartM3 Hemi, 480F53=40000\_K Silla de ruedas liviana StartM4 XXL, 480F53=50000\_K Silla de ruedas liviana StartM5 Comfort, 480F53=60000\_K Silla de ruedas para niños StartM6 Junior, 480F61=00000\_K Silla de ruedas adaptativa Motus, (480F14=10101 / 480F14=10102 / 480F14=10103 / 480F14=10104) Silla de ruedas manual Centro A3, (480F14=10201 / 480F14=10202 / 480F14=10203 / 480F14=10204) Silla de ruedas manual Centro A3, (480F14=20101 / 480F14=20102 / 480F14=20103 / 480F14=20104 / 480F14=20105) Silla de ruedas estándar Centro S1, (480F14=20201 / 480F14=20202 / 480F14=20203 / 480F14=20204 / 480F14=20205) Silla de ruedas estándar Centro S1, 470G57=00000\_K Silla de rehabilitación KIWI, HR321=0000\_K Silla plegable de rehabilitación, LISA, HR32100001-011 Eco-Buggy, HR220=0000\_K Silla de terapia TIMO.

Condición de expendio: Venta libre.

Nombre del fabricante: Otto Bock Mobility Solutions GmbH.

Lugar/es de elaboración: Lindenstraße 13, 07426 Königsee, Alemania.

Expediente N° 1-47-3676-11-1

DISPOSICIÓN N°

1071

**Dr. CARLOS CHIALE**  
Administrador Nacional  
A.N.M.A.T.



*Ministerio de Salud*  
*Secretaría de Políticas*  
*Regulación e Institutos*  
*A.N.M.A.T.*

ANEXO II

TEXTO DEL/LOS RÓTULO/S e INSTRUCCIONES DE USO AUTORIZADO/S del  
PRODUCTO MÉDICO inscripto en el RPPTM mediante DISPOSICIÓN ANMAT Nº

.....**1071**.....



**Dr. CARLOS CHIALE**  
Administrador Nacional  
**A.N.M.A.T.**

1071



### ANEXO III.B

#### INFORMACIONES DE LOS ROTULOS E INSTRUCCIONES DE USO DE PRODUCTOS MEDICOS

##### 2. ROTULOS

Fabricante: Otto Bock Mobility Solutions GmbH

Dirección (incluyendo Ciudad y País): Lidenstraße 13 – D-07426 Königsee, Alemania.

Nombre del importador: OTTO BOCK ARGENTINA S.A.

Dirección: Av. Cabildo 924, Ciudad de Buenos Aires

Nombre Comercial: Otto Bock

Nombre Descriptivo: Sillas para ayuda de movilidad

Modelo: XXX

Lotc/ Serie:.....

Fecha de fabricación:.....

Almacenamiento: guardar refugiado del sol y la lluvia. En caso de no utilizar por un largo periodo de tiempo cubrir.

Ver punto Instrucciones de uso antes de su utilización

Dirección Técnica: Farmacéutica - Sandra Paz Bagni –Farmacéutica MN: 11.896

**AUTORIZADO POR LA A.N.M.A.T - PM – 1463-49.**

Sandra Paz Bagni  
Directora Técnica

Romina Minuti  
Apoderada

1071



### 3. INSTRUCCIONES DE USO

#### INFORMACIONES DE LOS ROTULOS E INSTRUCCIONES DE USO DE PRODUCTOS MEDICOS

##### 2. ROTULOS

Fabricante: Otto Bock Mobility Solutions GmbH

Dirección (incluyendo Ciudad y País): Lidenstraße 13 -D- 07426 Königsee, Alemania.

Nombre del importador: OTTO BOCK ARGENTINA S.A.

Dirección: Av. Cabildo 924, Ciudad de Buenos Aires

Nombre Comercial: Otto Bock

Nombre Descriptivo: Sillas para ayuda de movilidad

Modelo: XXX

Lote/ Serie:.....

Fecha de fabricación:.....

Almacenamiento: guardar refugiado del sol y la lluvia. En caso de no utilizar por un largo periodo de tiempo cubrir.

Ver punto Instrucciones de uso antes de su utilización

Dirección Técnica: Farmacéutica - Sandra Paz Bagni -Farmacéutica MN: 11.896

#### AUTORIZADO POR LA A.N.M.A.T - PM - 1463-49.

Tres pasos simples son suficientes para prepararlo para su uso:

En primer lugar, tirar del cable en el respaldo hasta que se libere el mecanismo de bloqueo. Despliegue el respaldo hasta que encaje en los tornillos de ambos lados. (fig. 1).

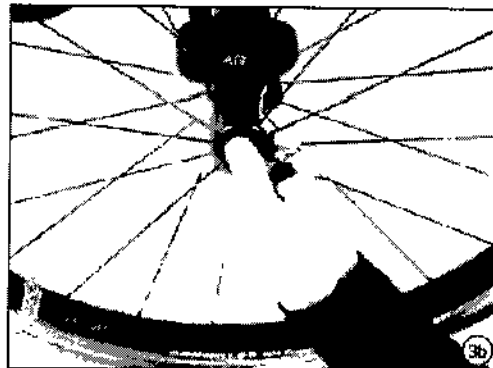
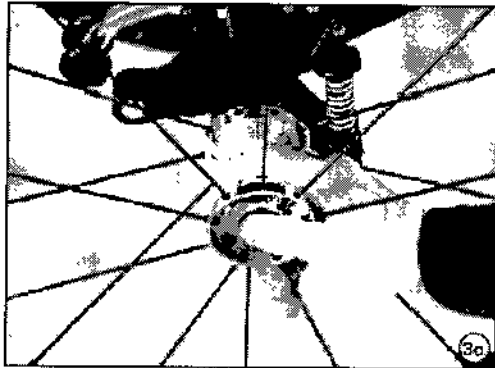
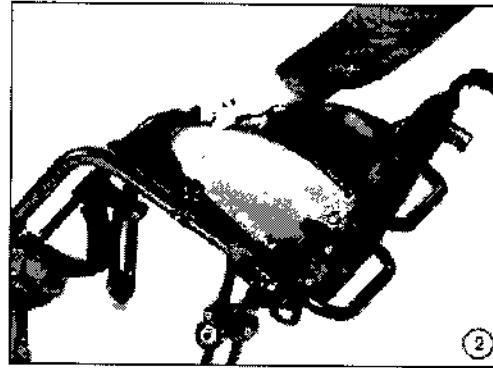
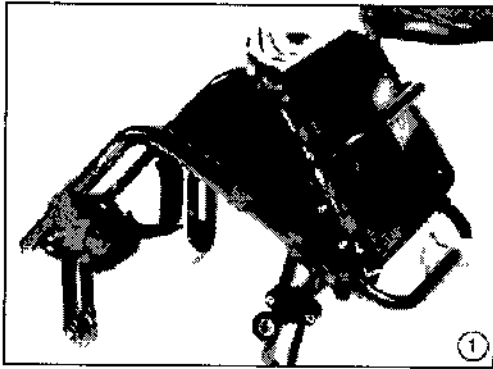
A continuación, se despliegan los paneles laterales hasta los topes tubo de sillín (Fig. 2).

Coloque las ruedas traseras de liberación rápida a las cajas de los ejes de liberación rápida. Para ello, coloque cuatro dedos a través de las radios y presión cerca del cubo de la rueda trasera. Utilice el pulgar para presionar el botón del eje de liberación rápida. Ahora la rueda trasera se puede insertar fácilmente en el eje (Figura 3a y 3b)

Sandra Paz Bagni  
Directora Técnica

Romina Minuti  
Apoderada





Para la limpieza utilice un paño húmedo sin productos corrosivos.

### Posición correcta en la silla de ruedas

Procure sentarse cómodamente, pero con una posición erguida y apoyado en el respaldo. Los brazos quedan sueltos sobre los reposabrazos.

Compruebe que sus piernas estén bien colocadas sobre el reposapiés. Con un control de la pelvis y un apoyo con las piernas escasos, la inclinación del asiento de la silla debe ser de 4 a 6 cm.

Debe sentarse lo más directamente posible sobre el eje de las ruedas traseras.

En el caso de personas con tetraplejía, el eje suele estar ajustado hacia atrás alrededor de un alojamiento del eje.

## 2 Postura, inicio, empuje, frenado

### 2.1 Posición de las manos

Coloque ahora las manos sobre los aros de agarre. El pulgar se coloca estirado sobre los aros de agarre y los otros dedos quedan sueltos alrededor del aro.

Si carece de esta función de los dedos, debe utilizar la máxima superficie de apoyo posible (base de la mano).

### 2.2 Postura inicial

De aquí en adelante, procure sentarse correctamente en la silla. Coloque sus manos, como se indica en el apartado 2.1, un poco por detrás del punto más alto del aro de agarre. Incline el tronco ligeramente hacia delante, mantenga los brazos y codos lo más cerca posible del cuerpo y tense los brazos y manos. Las personas con poca estabilidad tendrán que inclinarse hacia delante lo máximo posible para que puedan ejercer más fuerza.

### 2.3 Empujar

Ejercicio preparatorio: sujete bien los frenos. Empuje con ambas manos al mismo tiempo deslizándose hacia delante con las manos en los aros de agarre en dirección a las ruedecillas delanteras. Si tiene los brazos extendidos, suéltelos y vuelva a ponerlos en la posición de partida (un poco por detrás del punto más alto del aro de agarre).

Practique esta técnica varias veces: "empujar", soltar, volver a agarrar.

Sandra Paz Bagni  
Directora Técnica

Romina Minuti  
Apoderada



## 2.4 Frenos

Ejercicio preparatorio: incline el tronco todo lo que pueda hacia atrás, con confianza: tiene que sentirse seguro.

Ahora estire los brazos hacia atrás y agarre y sujete con normalidad.

A continuación vuelva a adoptar la postura de inicio y de empuje.

Practique este movimiento del tronco y de la espalda y el agarre de los aros.

Procure tener espacio suficiente y no encontrarse con obstáculos. Suelte los frenos y adopte la postura inicial. Ahora empuje de dos a tres veces con el tronco ligeramente inclinado. A continuación, recuéstese y frene la marcha sujetando los aros con las manos y los brazos estirados.

**Consejo: deje que los aros de agarre se deslicen lentamente por sus manos para no frenar con brusquedad.**

## 3 Girar y conducir

### 3.1 Girar en el sitio

**Hacia la izquierda:** agarre los aros con la mano izquierda poco antes del centro y con la derecha, un poco más atrás. ¡Sólo un poco! Ahora debe mover ambas manos al mismo tiempo. Mientras que con la mano izquierda mueve el aro hacia atrás, con la mano derecha lo empuja. Deje que se deslicen lentamente por sus manos y haga pequeños movimientos. Poco a poco: verá que domina la situación rápidamente.

**Hacia la derecha:** del mismo modo, sólo que ahora la mano izquierda empuja y la derecha arrastra. Es importante que practique los movimientos simultáneamente. Aquí lo principal es la sincronización.

### 3.2 Torcer en un hueco

Aproxímese al lado del hueco (puerta, etc.) hasta que el centro de la rueda interior se sitúe un poco por delante del primer tope del hueco. Ahora sujete bien la rueda interior y empuje la rueda exterior hacia delante. Siga empujando con las dos manos a través de la puerta. Procure no pillarse los dedos!

### 3.3 Girar con una mano

Incline el tronco ligeramente hacia delante. Una mano agarra el aro hacia su parte inferior delantera. Haga retroceder la rueda, primero lentamente y después de golpe.

**Consejo: practique varias veces hasta que domine el "giro", a partir del momento en que tenga que tirar de golpe.**

### 3.4 Conducir y girar en marcha

Ejercicio preparatorio: en primer lugar, practique los ejercicios de frenado. Practique el frenado lento y dosificado.

Ahora empuje la silla de ruedas de dos a tres veces, recueste el tronco y frene lentamente con una sola mano. Notará que se dirige a la dirección hacia la que ha frenado automáticamente.

Cambie las manos, circule alternando las curvas grandes y pequeñas y practique la conducción. Vuelva a empujar la silla, recueste el tronco, frene los aros de agarre, sujete bien uno de los aros y hágalo retroceder de golpe. Comprobará que ahora ha conducido y girado durante la marcha. Practique hasta que se sienta seguro.

### 3.5 Conducir y girar agarrando con una mano

Recueste ligeramente el tronco y, con la mano contraria al brazo estirado, frene el aro lentamente con los dedos. Cuando la rueda se detenga, acelere la rueda hacia atrás con un breve movimiento de la mano. Así girará la silla con una sola mano.

**Consejo: frenando de manera dosificada y retrocediendo puede realizar curvas y giros de distinta amplitud.**

## 4 Dar marcha atrás y frenar

**Atención: Debe aprender al mismo tiempo a dar marcha atrás y a frenar.**

### 4.1 Dar marcha atrás / frenar

Ejercicio preparatorio: apoye bien el tronco en el respaldo. Sienta bien los aros de agarre con las manos.

Ahora mueva hacia atrás los aros como si los empujara hacia delante.

Primero inténtelo estando parado (sin ir realmente hacia atrás). Deslice los aros de agarre hacia delante y vuelva a moverlos hacia atrás.

A continuación dé un par de vueltas hacia atrás.

Frene la silla de ruedas dejando que las manos pasen por el punto más alto del aro de agarre.

Practique la marcha atrás y el frenado al dar la orden.

**Consejo: mueva siempre el tronco antes de agarrar con las manos!.**

Sandra Paz Bagni  
Directora Técnica

Romina Minuti  
Apoderada



#### 4.2 Giro libre durante la marcha atrás

Ejercicio preparatorio: primero, una marcha atrás "en seco". Para ello, coloque el tronco lo más adelante que pueda y agárrese las piernas con las manos.

Empuje dos veces hacia atrás con fuerza e incline el tronco hacia delante. La silla gira automáticamente sobre su propio eje y a continuación vuelve a dirigirse hacia delante. La dirección exacta puede verse un poco influenciada.

**Consejo: al principio, pruebe a hacerlo un poco más despacio, ya que cuanto más fuerte se empuje, más rápido será el giro.**

#### 5 Marcha hacia delante con una mano

##### 5.1 Marcha hacia delante

Ejercicio preparatorio: en primer lugar, pruebe si le resulta más fácil inclinar el tronco hacia delante.

Cuando descubra cómo puede ejercer la máxima fuerza posible para empujar, mantenga la posición. Si el estar inclinado no le supone ninguna ventaja, siéntese erguido.

Para este ejercicio, resulta más fácil que alguien le empuje y después siga empujando usted fuertemente con una mano.

Practique un par de veces e intente seguir una línea recta.

##### 5.2 Inicio con una mano

Ejercicio preparatorio: desplace la silla de ruedas retrocediendo varias veces con una mano en un giro y vuelva a inclinar el tronco hacia delante. De esa manera, después de girar la silla siempre se mueve en sentido recto (como en el giro marcha atrás).

Ahora desplace la silla de ruedas retrocediendo en un giro. A continuación inclínese hacia delante, contrarreste ligeramente y siga empujando fuertemente con una mano.

Cuando note que se sale del camino, gire la silla 200° (giro excesivo) y retrátese un poco hasta que vuelva al sentido correcto y pueda seguir recto.

Cuando, por ejemplo, quiere ir hacia la izquierda y dirige con la derecha, agarre el aro izquierdo con la mano derecha y frene un poco. Si quiere ir hacia la derecha, frene ligeramente el aro derecho. Estoy segura de que después hacer un par de ejercicios con una sola mano lo conseguirá sin tener que alternar el agarre.

Probablemente tenga que practicar esta técnica a menudo, pero resulta muy útil cuando, por ejemplo, se quiere sujetar una taza.

**Consejo: pruebe con un vaso de cartón vacío. Llévelo de un punto a otro con solo una mano: ¡puede hacerlo!**

#### 6 Bascular la silla de ruedas y mantener el equilibrio

Para los siguientes ejercicios necesita a alguien que conozca y en quien confíe. Es importante que no tenga miedo de bascular hacia atrás. Para aprender a bascular y a mantener el equilibrio lo mejor es utilizar una colchoneta de gimnasia. Si sólo puede practicar en casa, también puede hacerlo sobre una pila de mantas (de 2 a 3 cm de altura).

**Consejo: Su ayudante debe colocarse detrás de usted, agarrar los manillares y usted se dejará bascular lentamente hacia atrás, hasta que llegue al suelo o a la colchoneta.**

**Al mismo tiempo, fíjese en su postura corporal.**

##### 6.1 Bascular la silla de ruedas (levantar ligeramente las ruedas delanteras)

**Atención: si la silla cuenta con un antivuelco, pliéguelo primero.**

Recline ligeramente el tronco y agarre con las manos como siempre, un poco por detrás del punto más alto del aro.

Ahora empuje de golpe hacia delante. Notará que las ruedas delanteras se levantan ligeramente del suelo y vuelven a posarse.

**Consejo: su ayudante debe situarse detrás de usted para que se sienta seguro.**

Practique varias veces hasta que se acostumbre.

##### 6.2 Mantener el equilibrio

Ahora practique con su ayudante. Él le empujará sobre la colchoneta y se situará detrás de usted, muy cerca. Colocará las manos sobre sus hombros (dedos delante, pulgares detrás). Echando ligeramente sus hombros hacia delante, su ayudante iniciará el movimiento de basculación.

Mantenga siempre sus manos en los aros de agarre.

Sandra Paz Bagni  
Directora Técnica

Romina Minuti  
Apoderada



Ahora se encuentra en la posición de equilibrio. Observe sus rodillas, oscilan tranquilamente de un lado a otro. Intente compensar el equilibrio con los brazos.

Practique estos movimientos hacia delante y hacia atrás. Intente mantener el punto en el que las ruedas delanteras se quedan en el aire. También tiene que trabajar con el tronco, ya que éste también mantiene la posición en equilibrio. El ayudante le estará ayudando en todo momento con sus dedos y le coloca en la posición de equilibrio correcta.

Cuando domine el "giro", practique con su ayudante sobre el suelo normal.

Por último, pruebe también a hacerlo sin ayuda, aunque el ayudante puede seguir detrás de usted para agarrarle en caso necesario.

### 7 Marcha atrás desde la posición de equilibrio

Basculé la silla de ruedas. Cuando haya llegado a un equilibrio seguro, balancéese varias veces de un lado a otro. Haga retroceder los aros de agarre lenta y progresivamente.

Notará que sólo puede ir hacia atrás poco a poco. Vuelva a la posición normal.

Repita este ejercicio hasta que pierda el miedo a caerse hacia atrás.

### 8 Marcha hacia delante desde la posición de equilibrio

También comenzaremos este ejercicio sobre la colchoneta. Bascule la silla de ruedas, vuelva a balancearse un poco de un lado a otro hasta que haya encontrado la posición óptima. Ahora empuje los aros de agarre ligeramente hacia delante y acompáñelos con las manos de nuevo hacia atrás para volver a empujar hacia delante. Esto también se hace poco a poco la primera vez. Practique hasta que esté seguro de que no se va a caer hacia atrás.

### 9 Subir a la colchoneta (obstáculo) desde la posición de parada

Acérquese todo lo que pueda a la colchoneta (el obstáculo). Agarre el aro de agarre un poco por detrás de su punto más alto. Levante las ruedas delanteras de golpe (como al bascular) y vuelva a bajarlas rápidamente, de modo que queden situadas sobre el obstáculo. A continuación dóblese bastante hacia delante y apriete los aros de agarre también hacia delante hasta que haya superado el obstáculo.

**Consejo: cuanto más alto sea el obstáculo, mayor será el esfuerzo. Piense en el sistema antivuelco: dependiendo de la altura del obstáculo podría quedarse colgando.**

### 10 Bajar de la colchoneta (obstáculo)

Haga que una persona se coloque detrás de usted. Sitúese sobre la colchoneta. Póngase en posición de equilibrio y balancéese. Ahora acérquese lentamente al borde de la colchoneta. Manténgase en equilibrio y deje que las ruedas "resbalen" hacia abajo (sigue en la posición de vuelco).

Cuando las ruedas de atrás lleguen al suelo, mantenga las ruedas fijas y vuelva a doblar el tronco ligeramente hacia delante. La silla de ruedas vuelve a colocarse en la posición normal.

**Consejo: también puede superar diferencias de altura mínimas hacia delante. Pero si estas son muy elevadas, podría tocar el suelo con el reposapiés (lo que provocaría arañazos y daños en la silla de ruedas).**

## II Tareas cotidianas

### 1 Aplicaciones de las técnicas de marcha

#### 1.1 Girar en el sitio

Una mano empuja y la otra tira. El eje de giro de la silla de ruedas está entre los ejes de las ruedas traseras (bajo el trasero).

Al girar rápidamente, tenga en cuenta que la silla de ruedas es más larga por delante.

**Consejo: en espacios estrechos, como el baño, pasillo, etc, suele haber objetos.**

**Tenga mucho cuidado al girar.**

**Dosifique sus movimientos de empuje e interrumpa el giro antes de chocar contra un obstáculo (mi lavadora tiene algunos golpes).**

#### 1.2 Torcer desde la marcha hacia delante

Procure que la rueda motriz haya pasado, por ejemplo, el marco de la puerta. Frene la rueda interior y empuje hacia delante la rueda exterior.

**Consejo: por lo general, las puertas se atraviesan en línea recta, pero en algunos restaurantes los pasillos que conducen al baño son bastante estrechos. Es aquí cuando debe aplicar esta técnica.**

#### 1.3 "Aparcar" marcha atrás

Sandra Paz Bagni  
Directora Técnica

  
Romina Minuti  
Apoderada



Procure acercarse al hueco lateralmente. El eje debe situarse aproximadamente en el centro del hueco. Ahora gire la silla en el sitio hasta que se sitúe exactamente entre los dos límites. Vaya marcha atrás lentamente, mire un poco por encima de los hombros, doble el tronco hacia delante y frene en cuanto haya llegado al lugar.

**Consejo: cuando entre en un ascensor estrecho, debe hacerlo de modo que pueda salir hacia delante. En muchos ascensores no se puede girar, así que entre en ellos marcha atrás.**

#### 1.4 Marcha hacia delante con una mano

En su casa, a menudo se enfrentará a la situación de que no puede transportar todo en el regazo. Ayúdese tirando con una mano de un objeto fijo (borde de una mesa, cómoda, etc.) o empujando con los brazos y echando mano del objeto (pero no de una taza de té caliente) en marcha.

**Consejo: tome un plato vacío y llévelo a otra habitación o del armario a la mesa.**

**Empuje con la mano libre. Cuando empiece a ir en diagonal, agarre el otro aro o pase el plato a la otra mano y vuelva a empujar con la mano libre. Todo esto debe hacerse a buen paso mientras se conduce, de lo contrario tendría que volver a partir de la posición de parada, y eso es lo más complicado.**

#### 1.5 Superar un borde

Si aún no se siente lo bastante seguro, busque la ayuda de alguien.

##### 1.5.1 Subir

Debe conocer el momento exacto en que tiene que bascular la silla de ruedas. Si lo hace muy pronto o muy tarde, chocará con el borde.

Ejercicio preparatorio:

Diríjase marcha atrás hacia el borde. Ahora dé tres empujones en línea recta y frene.

Gire en el sitio en dirección al borde.

Ahora ya tiene la distancia correcta para colocar las ruedas delanteras encima del borde con dos empujones y un vuelco. Mantenga el tronco doblado.

**Consejos:**

- suba las ruedas delanteras sólo a la altura necesaria para superar el obstáculo.
- Al bajar las ruedas delanteras, procure que no caigan bruscamente.
- Las ruedas delanteras deben posarse antes de que las ruedas traseras toquen el borde.
- Cuando esté arriba, continúe un poco antes de quedarse parado.
- Practique en una calle tranquila con un borde que no sea muy alto.

##### 1.5.2 Bajar

Bascula la silla de ruedas y se dirige "balanceándose" hasta el borde del borde.

En el momento en que rueda hacia abajo, bascula la silla un poco más y deja que se deslice poco a poco dejando que los aros pasen lentamente por sus dedos. Las ruedas llegan al suelo con suavidad.

Posibilidad 2:

Bascula la silla ligeramente durante la marcha. Cuando las ruedas traseras bajan, sigue empujando. La silla de ruedas "ateriza" con las cuatro ruedas.

##### 1.5.3 Bajar inclinaciones (para personas con práctica)

Esto funciona casi del mismo modo que el descenso dosificado de un borde. Debe bascular hacia atrás mediante el punto de equilibrio hasta que encuentre resistencia y pueda frenar con las manos. Deje que los aros de agarre resbalen por sus dedos (lentamente). Mediante el vuelco intensificado y el frenado puede controlar la velocidad.

**Consejo: pruebe a bajar una cuesta pequeña, por ejemplo, en un prado.**

**Procure que las ruedas delanteras sólo vuelvan a tocar el suelo cuando haya llegado abajo. Llévase a un ayudante que pueda agarrar si aún se siente inseguro.**

## 2 Utilizar otras ayudas

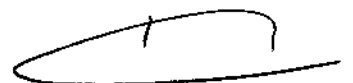
### 2.1 Circular por una esquina o alrededor de un obstáculo

Cuando el eje trasero pasa la esquina o el límite trasero, basta con una ligera presión en el muro o en el objeto para que la silla modifique la dirección de marcha deseada.

### 2.2 Superar umbrales de puertas

Sandra Paz Bagni  
Directora Técnica

  
Romina Minuti  
Apoderada



Coloque las ruedas delanteras en el umbral hasta que las ruedas traseras toquen el borde del umbral. Agarre con las dos manos el marco de la puerta y levántese. Así ahorrará fuerzas. Si las puertas son muy estrechas, procure no lastimarse los dedos.

### 2.3 Subir inclinaciones de terreno

Empújese a lo largo del terreno con una mano y con la otra dirija los aros de agarre.

### III Subir escaleras con ayuda

#### 1 Entre dos (para personas con práctica)

##### 1.1 Subir

**Procure que los manillares de empuje estén bien montados. No debe moverse.**

**Si hay alguna bolsa colgando de los manillares, cójala para que su ayudante tenga espacio para sus pies. Usted se sitúa de espaldas al primer escalón, es decir basculado. Su ayudante está sobre el primer escalón. Su espalda está recta, las piernas ligeramente inclinadas y giradas hacia un lado.**

En cuanto el ayudante le sujete, agarre los aros por su parte delantera. Ahora el ayudante baja el respaldo para que la silla se sitúe en posición de vuelco. A continuación empuja su tronco hacia atrás, dobla mucho su pierna cerca de la silla y sube la otra pierna al siguiente escalón. Ayúdele en lo que pueda. Comiencen a tirar los dos al mismo tiempo: usted de los aros de agarre, el ayudante de los manillares.

El respaldo y los brazos extendidos del ayudante forman una línea.

Al subir, la silla se levanta en la posición normal de vuelco. Ahora llegamos al segundo escalón. La pierna del ayudante situada cerca de la silla se coloca en el segundo escalón. Deben desarrollar un ritmo conjunto.

Pueden practicar este ejercicio antes "en seco". Su ayudante le hará bajar con la orden y con la siguiente, entenderán que tienen que tirar al mismo tiempo.

##### 1.2 Bajar

Su ayudante coloca una pierna entre las ruedas traseras de la silla. La silla de ruedas inclinada pasa a la posición de vuelco en el momento de la bajada. Al mismo tiempo, su ayudante frena en los manillares y usted en los aros de agarre.

Su ayudante debe mantener la espalda lo más recta posible.

A continuación dobla sus piernas y utiliza su peso para bajar la silla de ruedas frenada echando hacia atrás su tronco. En el siguiente escalón atrasa las piernas, así la silla de ruedas vuelve fácilmente a una posición recta. En cuanto llegue al escalón, relaje su agarre para que pueda empujar en el siguiente borde. En cuanto vuelva a bajar, frene de nuevo ligeramente.

#### 2 Entre tres (con escalones altos, con sillas de ruedas relativamente pesadas o usuarios con poca fuerza en los brazos)

##### 2.1 Subir

Su ayudante trasero se sitúa de pie por detrás de la silla, lo más cerca posible de esta. Su ayudante delantero se pone en cuclillas y agarra alrededor del tubo delantero del armazón, a la altura del eje trasero. Usted deja sus manos en el reposabrazos o en su regazo. Con esta técnica usted no puede colaborar. Si confía en sus ayudantes, nunca le soltarán. Su silla está recta sobre el suelo. Con una orden, el ayudante superior tira hacia arriba por los manillares mientras que el ayudante inferior presiona la silla en el escalón de manera paralela al suelo. No debe presionarla hacia arriba, ya que el ayudante superior no debería recibir esa fuerza. La silla de ruedas debe permanecer recta (no inclinada), de lo contrario, el ayudante inferior no podrá presionarla en el escalón.

En cada escalón, los ayudantes atrasan las piernas.

##### 2.2 Bajar

Al bajar, el ayudante inferior frena mientras presiona la silla (sin inclinar) recta en el escalón. Por el contrario, el ayudante superior sujeta los manillares. El inferior recibe la mayor parte de la fuerza, mientras que el superior asegura la silla y la mantiene en la posición correcta.

**Consejo: los dos ayudantes deben procurar mantener sus espaldas rectas y sacar la fuerza de las piernas o ponerse en cuclillas.**



Sandra Paz Bagni  
Directora Técnica



Romina Minuti  
Apoderada



*Ministerio de Salud  
Secretaría de Políticas  
Regulación e Institutos  
S.N.M.S.T.*

ANEXO III

CERTIFICADO

Expediente Nº: 1-47-3676-11-1

El Administrador Nacional de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT) certifica que, mediante la Disposición Nº **1071** y de acuerdo a lo solicitado por Otto Bock Argentina S.A., se autorizó la inscripción en el Registro Nacional de Productores y Productos de Tecnología Médica (RPPTM), de un nuevo producto con los siguientes datos identificatorios característicos:

Nombre descriptivo: Sillas para ayuda de movilidad.

Código de identificación y nombre técnico UMDNS: ECRI 14-449 - Sillas de ruedas.

Marca del producto médico: Otto Bock.

Clase de Riesgo: Clase I.

Indicación/es autorizada/s: Parálisis, pérdida de extremidades, defecto y/o deformación de las extremidades, contracturas de las articulaciones, daños en las articulaciones, paraplejía, tetraplejía, espina bífida, poliomielitis, déficit neurológico, parálisis cerebral, reuma, tratamiento de obesidad, geriatría, osteogénesis imperfecta, otras enfermedades.

Modelo(s): 480F45=00000\_K Silla de ruedas para uso activo Avantgarde T, 480F45=10000\_K Silla de ruedas para uso activo Avantgarde Ti Ultra, 480F45=10000\_K Silla de ruedas para uso activo Avantgarde Ti8.9, 480F45=20000\_K Silla de ruedas para uso activo Avantgarde VR, 480F45=30000\_K Silla de ruedas para uso activo para niños Avantgarde Teen 2, 480F45=40000\_K Silla de ruedas para uso activo para niños Avantgarde Teen 2 VR, 480F45=50000\_K Silla de ruedas para uso activo Avantgarde XXL2, 480A60=00000\_K Silla de ruedas para uso activo para niños y adolescentes, con marco rígido, Bravo Racer, 480F17=00000\_K Silla de ruedas para uso activo para niños Teeny Plus, 480A35=00000\_K Silla de ruedas ultraliviana (sistema de

..//

asiento firme), Minny, 480A27=00000\_K Silla de ruedas para uso activo con marco rígido Voyager, 480A27=00000\_K Silla de ruedas para uso activo con marco rígido Voyager Light Edition, 480A47=00000\_K Silla de ruedas para uso activo, Blizzard, (480F53=10101 / 480F53=10102 / 480F53=10103 / 480F53=10104 / 480F53=10105) Silla de ruedas liviana StartM1 Intro, (480F53=10201 / 480F53=10202 / 480F53=10203 / 480F53=10204 / 480F53=10205) Silla de ruedas liviana StartM1 Intro, (480F53=10301 / 480F53=10302 / 480F53=10303 / 480F53=10304 / 480F53=10305) Silla de ruedas liviana StartM1 Intro, (480F53=10501 / 480F53=10502 / 480F53=10503 / 480F53=10504 / 480F53=10505) Silla de ruedas liviana StartM1 Intro, 480F53=20000\_K Silla de ruedas liviana StartM2 Effect, 480F53=30000\_K Silla de ruedas liviana StartM3 Hemi, 480F53=40000\_K Silla de ruedas liviana StartM4 XXL, 480F53=50000\_K Silla de ruedas liviana StartM5 Comfort, 480F53=60000\_K Silla de ruedas para niños StartM6 Junior, 480F61=00000\_K Silla de ruedas adaptativa Motus, (480F14=10101 / 480F14=10102 / 480F14=10103 / 480F14=10104) Silla de ruedas manual Centro A3, (480F14=10201 / 480F14=10202 / 480F14=10203 / 480F14=10204) Silla de ruedas manual Centro A3, (480F14=20101 / 480F14=20102 / 480F14=20103 / 480F14=20104 / 480F14=20105) Silla de ruedas estándar Centro S1, (480F14=20201 / 480F14=20202 / 480F14=20203 / 480F14=20204 / 480F14=20205) Silla de ruedas estándar Centro S1, 470G57=00000\_K Silla de rehabilitación KIWI, HR321=0000\_K Silla plegable de rehabilitación, LISA, HR32100001-011 Eco-Buggy, HR220=0000\_K Silla de terapia TIMO.

Condición de expendio: Venta libre.

Nombre del fabricante: Otto Bock Mobility Solutions GmbH.

Lugar/es de elaboración: Lidennstraße 13, 07426 Königsee, Alemania.







*Ministerio de Salud*  
*Secretaría de Políticas*  
*Regulación e Institutos*  
*A.N.M.A.T.*

Se extiende a Otto Bock Argentina S.A. el Certificado PM 1463-49, en la Ciudad de Buenos Aires, a <sup>07 FEB 2014</sup>....., siendo su vigencia por cinco (5) años a contar de la fecha de su emisión.

DISPOSICIÓN Nº **1071**

Dr. CARLOS CHIALE  
Administrador Nacional  
A.N.M.A.T.